



PL Instrukcja obsługi

Izolator fotoelektryczny RS232 3-żyłowy

Izolator fotoelektryczny RS232 9-żyłowy

Nr zamówienia 1886908

Nr zamówienia 1886910

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest do podłączenia do komputera z interfejsem RS232 (EIA/TIA RS-232C). Służy do zabezpieczania różnych urządzeń aplikacyjnych, takich jak ładowarki, konsole, bankomaty bez wspólnego uziemienia podłączonych urządzeń, kasy fiskalne, odbiorniki satelitarne i modemy. Można podłączyć i zabezpieczyć routery i drukarki szeregowe. Produkt jest zintegrowany bezpośrednio z łączem do transferu danych pomiędzy chronionymi urządzeniami. Połączenie pomiędzy urządzeniami jest całkowicie odizolowane elektrycznie, ponieważ sygnał elektryczny jest przekształcany w sygnał optyczny i odwrotnie. Zapobiega to również zakłóceniom, dzięki czemu transmisja danych jest bardziej niezawodna i stabilna. Izolator jest dwukierunkowy, to znaczy przesyła sygnały między komputerem i podłączonymi urządzeniami (wysyłanie i pobieranie). Zabezpieczenie przeciwprzebiegowe zapobiega uszkodzeniu połączenia szeregowego na skutek przepięcia, wyładowań atmosferycznych, hot swappingu itp. do 2500 V. Zasilanie zapewnia zewnętrzny zasilacz (w zestawie) o napięciu wyjściowym 9 V/DC.

Jest on przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń, korzystanie na terenie otwartym nie jest dozwolone. Należy koniecznie unikać kontaktu z wilgocią, np. w łazience itp.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji produktu nie można go w żaden sposób przebudowywać i/lub zmieniać. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami prawnymi – krajowymi i europejskimi. Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i produktów są znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Zakres dostawy

- Izolator
- 2 szeregowy kable DB9 M/Ż (1,5 m)
- Zasilacz
- Instrukcja obsługi



Aktualne instrukcje obsługi

Aktualne instrukcje obsługi można pobrać, klikając link www.conrad.com/downloads lub skanując przedstawiony kod QR. Należy przestrzegać instrukcji przedstawionych na stronie internetowej.

Objaśnienie symboli



Symbol błyskawicy w trójkącie jest stosowany, gdy istnieje ryzyko dla zdrowia, np. na skutek porażenia prądem.



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie wskazuje na ważne wskazówki w tej instrukcji użytkowania, których należy bezwzględnie przestrzegać.



Symbol strzałki można znaleźć przy specjalnych poradach i wskazówkach związanych z obsługą.



Symbol ten wskazuje, że produkt skonstruowany jest zgodnie z klasą ochronności II. Posiada on wzmocnioną lub podwójną izolację pomiędzy obwodem zasilania a napięciem wyjściowym.



Produktu można używać wyłącznie w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Produkt nie może być wilgotny lub mokry, istnieje wówczas zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem!

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji dotyczących prawidłowego użytkowania zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Poza tym w takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

a) Informacje ogólne

- Produkt nie jest zabawką. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Nie pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

• Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, silnymi wstrząsami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.

• Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.

• Jeśli bezpieczna praca nie jest już możliwa, przerwij użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest zapewniona, jeśli produkt:

- posiada widoczne uszkodzenia,
- nie działa prawidłowo,
- był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach, lub
- został nadmiernie obciążony podczas transportu.

• Z produktem obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek produktu nawet z niewielkiej wysokości spowodują jego uszkodzenie.

• Przestrzegać również wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji obsługi innych urządzeń, do których produkt zostanie podłączony.

• Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii zasady działania, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.

• Prace konserwacyjne, regulacyjne i naprawy przeprowadzać może wyłącznie specjalista lub specjalistyczny warsztat.

• Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

b) Bezpieczeństwo elektryczne

• Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić, czy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania domowego.

• Zasilacz sieciowy został zaprojektowany zgodnie z klasą ochronności II. Jako źródło napięcia można stosować wyłącznie właściwe gniazda elektryczne (230 V/AC, 50 Hz) publicznej sieci zasilającej.

• Na urządzenia elektryczne nie wylewać płynów ani nie stawiać w ich pobliżu przedmiotów wypełnionych płynami. Jeżeli jakikolwiek płyn lub przedmiot dostanie się do środka urządzenia, zawsze najpierw odciąć zasilanie od gniazda (np. za pomocą automatycznego wyłącznika), a następnie odłączyć przewód zasilający. Produkt nie może być już używany, należy go oddać do specjalistycznego warsztatu.

• Nigdy nie używać produktu bezpośrednio po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego pomieszczenia. W ten sposób może utworzyć się woda kondensacyjna, która uszkodzi produkt. Ponadto podłączenie do źródła zasilania może stwarzać zagrożenie dla życia z powodu niebezpieczeństwa porażenia prądem! Przed podłączeniem urządzenia i rozpoczęciem użytkowania należy poczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową. Zależnie od okoliczności może to potrwać kilka godzin.

• Jeśli zasilacz jest uszkodzony, nie dotykać go, ponieważ istnieje zagrożenie dla życia na skutek porażenia prądem! Najpierw odłączyć zasilanie od gniazda sieciowego, do którego podłączony jest zasilacz (wyłączyć połączony z nim wyłącznik bezpieczeństwa lub wyjąć bezpiecznik, a następnie wyłączyć wyłącznik różnicowo-prądowy, by gniazdko elektryczne było całkowicie odłączone od zasilania). Następnie odłączyć zasilacz od gniazda zasilania. Uszkodzony zasilacz zutylizuj w sposób przyjazny dla środowiska, już nigdy go nie używać. Wymień go na zasilacz tej samej konstrukcji.

• Gniazdko elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

• Nie włączaj ani nie wyłączaj zasilacza mokrymi rękami.

• Wyjmując zasilacz z gniazda, nie ciągnij za kabel, lecz zawsze za specjalnie do tego celu przewidziane uchwyty.

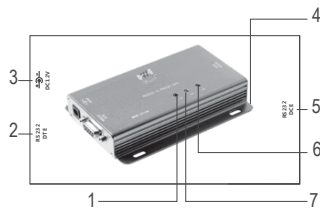
• Upewnij się, że podczas montażu przewody nie ulegają zgnieceniu, zagięciu ani nie są narażone na ocieranie się o ostre krawędzie.

• Kabel układać zawsze tak, by nikt nie mógł się o niego potknąć ani zaczepić. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.

• W trakcie pracy obudowa nagrzewa się. Należy zadbać o wystarczającą wentylację. Nie wolno przykrywać obudowy!

• Jako źródło napięcia stosować wyłącznie dołączony zasilacz.

Elementy obsługowe



- 1 Dioda LED **TXD** (zielona)
- 2 **RS232 DTE**
- 3 Złącze zasilacza **12 V DC**
- 4 Nakładki mocujące w obudowie (z obu stron)
- 5 **RS232 DCE**
- 6 Dioda LED **PWD** (czerwona)
- 7 Dioda LED **RXD** (żółta)

Montaż i mocowanie

Izolator można przykręcić do odpowiedniego miejsca, takiego jak ściany, meble itp. za pomocą mocowań na obudowie (4).

- Zamontuj izolator za mocowania za pomocą odpowiednich śrub (nie wchodzą w zakres dostawy) na stabilnej powierzchni.



Upewnij się, że podczas wiercenia otworów montażowych lub podczas przykręcania nie zostaną uszkodzone kable lub przewody (w tym przewody wodne).

- Przed montażem odłącz wszystkie podłączone urządzenia zasilacza od przyłącza zasilacza **12 V DC** (3) izolatora.

→ Upewnij się, że w pobliżu miejsca instalacji znajduje się gniazdko elektryczne do podłączenia zasilacza.

Jeśli chcesz przykręcić izolator, postępuj w następujący sposób:

- Umieść izolator jako szablon w żądanej pozycji do montażu. Przy pomocy poziomicy ustaw go w pozycji poziomej.
- Zaznacz otwory dla dwóch lub czterech śrub przez otwory w mocowaniach. Wywierć otwory. W zależności od podłoża wymagane są odpowiednie śruby i/lub kołki. Wkręty do drewna lub wkręcania w kołki rozporowe nie są dołączone do tego produktu i należy je zakupić oddzielnie.
- Zamocuj izolator za pomocą kołków i śrub przez otwory mocujące na obu końcach.
- Po przymocowaniu izolatora do powierzchni należy go odpowiednio wyregulować i dokręcić wystarczająco śruby, ale nie za mocno. W tym celu należy używać zawsze odpowiedniego śrubokrętu.

Schemat przyłączenia izolatora

Pin	Przyporządkowanie	
DB9 (Pin)	RS-232C DTE	RS-232C DCE
1	GROUND	GROUND
2	TXD	RXD
3	RXD	TXD
4	DTR	DTR
5	GND	GND
6	DSR	DSR
7	RTS	RTS
8	CTS	CTS
9	RI	RI

→ Produkt o nr art.: 1886908 ma tylko podłączone piny 1 do 3. Pozostałe piny są nieaktywne.

Uruchomienie

Izolator jest podłączony szeregowo pomiędzy urządzeniem końcowym (DTE) a urządzeniem transmisyjnym.

- Połącz złącze **RS232 DTE** (2) izolatora za pomocą dołączonego kabla szeregowego DB9 np. z komputerem.
- Połącz złącze **RS232 DCE** (5) izolatora za pomocą dołączonego kabla szeregowego DB9 np. z urządzeniem do transmisji danych, np. modemem.
- Podłącz wtyczkę niskiego napięcia zasilacza do złącza zasilacza **12 V DC** (3), aby podłączyć zasilanie. Zapali się dioda LED **PWD** (6).
- Izolator chroni teraz podczas pracy połączone z nim urządzenia znajdujące się przed i za nim.
- Diody LED **RXD** (żółty) (7) oraz dioda LED **TXD** (zielony) (1) pokazują wymianę danych w przewodach poprzez miganie.

Pielęgnacja i czyszczenie

- Przed każdym czyszczeniem odłączaj produkt od zasilania elektrycznego.
- W żadnym wypadku nie należy używać agresywnych środków czyszczących, płynu czyszczącego na bazie alkoholu ani innych chemicznych roztworów, gdyż mogą one uszkodzić obudowę lub nawet negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia.
- Do czyszczenia produktu używaj suchej, niepozostawiającej włókien szmatki.

Utylizacja



Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie zaliczają się do odpadów z gospodarstw domowych. Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Dane techniczne

a) Izolator – nr produktu 1886910

Napięcie/natężenie wejściowe.....	9 do 40 V/DC
Obsługuje	EIA RS-232 i CCITT V.24 (asynchroniczny, pełny duplex)
Złącza	2 interfejsy szeregowo RS232 przez kabel DB9
Napięcie upływu	2500 V/AC (rms) lub 500 V/DC
Prędkość transmisji danych.....	300 b/s do 57600 b/s
Zasilanie (magistrala)	RS232 (TXD, RTS lub DTR)
Zasięg transmisji.....	Do 60 m (przy 9600 b/s)
Wymagania systemowe.....	Windows® 2000, XP (Home, Pro, z SP1, SP2, SP3, tylko 32 bit), Vista™ (32 bit), 7 (32/64 bit), 8 & 8.1 (32/64 bit), 10 (32/64 bit), RT, 10S Mac OS, Linux, Android, iOS, Windows Phone, Blackberry, Symbian itd.
Warunki eksploatacji.....	-5 do +85 °C, 5 – 95 % wilgotności względnej (bez kondensacji)
Warunki przechowywania.....	-5 do +90 °C, 5 – 95 % wilgotności względnej (bez kondensacji)
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	84 × 25 × 125 mm
Masa.....	170 g

b) Izolator – nr produktu 1886908

Napięcie/natężenie wejściowe.....	9 do 40 V/DC
Obsługuje	EIA RS-232 i CCITT V.24 (asynchroniczny, pełny duplex)
Złącza	2 interfejsy szeregowo RS232 przez kabel DB9
Napięcie upływu	2500 V/AC (rms) lub 500 V/DC
Prędkość transmisji danych.....	300 b/s do 57600 b/s
Zasilanie (magistrala)	RS232 (TXD, RTS lub DTR)
Zasięg transmisji.....	Do 40 m (przy 9600 b/s)
Wymagania systemowe.....	Windows® 2000, XP (Home, Pro, z SP1, SP2, SP3, tylko 32 bit), Vista™ (32 bit), 7 (32/64 bit), 8 & 8.1 (32/64 bit), 10 (32/64 bit), RT, 10S Mac OS, Linux, Android, iOS, Windows Phone, Blackberry, Symbian itd.
Warunki eksploatacji.....	-5 do +85 °C, 5 – 95 % wilgotności względnej (bez kondensacji)
Warunki przechowywania.....	-5 do +90 °C, 5 – 95 % wilgotności względnej (bez kondensacji)
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	84 × 25 × 125 mm
Masa.....	170 g

c) Zasilacz

Napięcie/natężenie wejściowe.....	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz, maks. 0,5 A
Napięcie/natężenie wyjściowe.....	9 V/DC, maks. 0,5 A

To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com).

Wszelkie prawa odnośnie do tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2019 by Conrad Electronic SE.

*1886908_10_v1_0419_02_DS_m_pl(1)